

# Iran Seminar a Showcase for Global VT Perspectives

# ندوة إيران كعرض شامل لوجهات النظر العالمية في النقل الرأسي

Numerous papers are presented at February event in Tehran.

اوراق جديدة في حدث فبراير في طهران.

by Dr. Mohammad Masoud Majidifar

للدكتور محمد مسعود مجيدفار

Global perspectives on the vertical-transportation (VT) industry were presented for a gathering of academics and industrialists at the Eighth International Seminar on Elevators and Escalators in Tehran, Iran, on February 18. The seminar, held through the combined efforts of the University of Applied Science and Technology of Tehran and Iran's elevator and escalator companies, took place at the Koosha Center of Applied Science and Technology. In attendance were Dr. Faramarz Akrami,

تم تقديم وجهات نظر عالمية حول صناعة النقل الرأسي (VT) الى جمع من الأكاديميين والصناعيين في الندوة الدولية الثامنة حول المصاعد والسلالم المتحركة في طهران-إيران، في 18 فبراير. وقد عقدت الندوة من خلال الجهود المشتركة لجامعة العلوم التطبيقية والتكنولوجيا في طهران وشركات المصاعد والسلالم المتحركة الإيرانية في مركز كووشا للعلوم التطبيقية والتكنولوجيا. ضمن الحاضرين



An international group of VT industry experts gathered on February 18 at the Koosha Center of Applied Science and Technology in Tehran, Iran, for the Eighth International Symposium on Elevators and Escalators.

اجتمعت مجموعة دولية من خبراء صناعة النقل الرأسي في 18 فبراير في مركز كووشا للعلوم التطبيقية والتكنولوجيا في طهران ، إيران ، للندوة الدولية الثامنة للمصاعد والسلالم المتحركة.



Bülent Yılmaz, right, of EW, introduces the audience to the Middle East and Turkey editions of the magazine.

يقدم بولنت يلماز ، من منظمة EW ، للجمهور إصدارات الشرق الأوسط وتركيا من المجلة.



Azaad Santoe of Liftinstituut gives a presentation on heavy-duty escalators.

يقدم Azaad Santoe من Liftinstituut عرضاً عن السلم المتحركة عالية التحميل.



A variety of VT component manufacturers had their products on display during an expo at the symposium.

تعرض مجموعة متنوعة من مصنعي مكونات VT منتجاتهم خلال معرض في الندوة.



The Koosha Center was the venue for the symposium.

وكان مركز كووشا هو المكان المخصص للندوة.

manager of the University of Applied Science and Technology (Tehran Branch), Eng. Yadollah Sadeqi, manager of the Industry, Mines and Trade Organization in Tehran, and a group of experts, professors, industrialists and foreign guests.

The event opened at 8:30 a.m. with the reading of the Quran and playing of the Iranian national anthem, after which Eng. Boroujerdi, deputy secretary of the seminar, declared:

*“The Eighth International Seminar on Elevators and Escalators is held with the aim of knowledge development, industry standardization and premier technology and innovations transfer in the various fields of elevators and escalators through the presentation of articles and new conclusions by the foreign experts, professors, students and elevator and escalator experts for the related industries incubator [at Koosha] and with the cooperation of the University of Applied Science and Technology of Tehran and Iran’s syndicate of elevator and escalator industries.*

*“This seminar has provided an exceptional opportunity in the VT industry for academic staff, elevator and escalator experts, industrial companies’ managing directors, technical managers, technicians and civil engineers in order to be aware of the industry practices and the latest achievements.”*

He noted that among the submitted articles, 20 were accepted for professional panels, based on their abstracts.

كان الدكتور فراماريز اكرامي، مدير جامعة العلوم التطبيقية والتكنولوجيا (فرع طهران)، و المهندس. يد الله الصادقي، مدير الصناعة، منظمة المناجم والتجارة في طهران، ومجموعة من الخبراء، الأساتذة، الصناعيين والضيوف الأجانب.

افتتح الحدث في الساعة 8:30 صباحاً بقراءة القرآن وعزف النشيد الوطني الإيراني، وبعد ذلك خطب المهندس بوروجردي، نائب سكرتير الندوة قائلاً:

“تعد الندوة الدولية الثامنة حول المصاعد والسلم المتحركة بهدف تطوير المعرفة، وتوحيد الصناعة، ونقل التكنولوجيا والابتكارات الرائدة في مختلف مجالات المصاعد والسلم المتحركة من خلال عرض المقالات والاستنتاجات الجديدة من قبل الخبراء الأجانب، الأساتذة، الطلاب والخبراء والمصاعد والسلام لحاضنة الصناعات ذات الصلة [في كووشا] وبالتعاون مع جامعة العلوم التطبيقية والتكنولوجيا في طهران والنقابة الإيرانية لصناعات المصاعد والسلم المتحركة.

“لقد أتاحت هذه الندوة فرصة استثنائية في صناعة النقل الرأسي للموظفين الأكاديميين، وخبراء المصاعد والسلام المتحركة، والمديرين الإداريين للشركات الصناعية، والمديرين الفنيين، والفنيين

Akrami took the opportunity to mention weakness in the relationship of universities and industry, emphasizing that such relationships play an important role in countries' development. Sadeqi continued on that topic, mentioning the relationship between industrial development and research.

Hossein Babayan, manager of vocational training in Tehran, noted the role of expertise in solving the community's problems. Then, Farid Kouros, manager of the syndicate of elevator and escalator companies, gave a talk on the VT industry and its relationship with universities and the Industry, Mines and Trade Organization.

Bülent Yılmaz, publisher and editor in chief of ELEVATOR WORLD Turkey and managing director of EW Middle East, spoke about the mission, content and history of these journals, familiarizing the audience with the resources these publications have to offer those working in the industry.

Lectures began after the opening ceremony. Azaad Santoe from Liftinstituut of the Netherlands presented an article about heavy-duty escalators and their importance in the transportation industry, given their prominence in such locations as airports and rail stations. He was followed by Zeynep Cavus of the Turkish company Metroplast. She gave an introduction on the company and spoke on the history and evolution of the VT industry in Turkey.

Hossein Bakhtiarzadeh of thyssenkrupp Elevator Turkey gave a talk on overspeed governors, safety gear and the design of gearless motors in traction elevators. He said elevators must be safe, but, also, in light of climate change, efficient. He went on to explain the technical calculations, modeling and experimental tests of gearless permanent-magnet synchronous motors.

Ali Abdollahpour, vice president of the Tehran subway, gave a presentation on investigating escalator incidents in the transit system. This was followed by an unveiling ceremony, with Akrami and Kouros, of the "Best Innovation": an Alton Elevator Co. car phone equipped with LCD touchscreen and voice box that meets the EN 81-28 standard.

After that, Mr. Hariri gave a talk on unintended-car-movement prevention, which proved to be one of the most interesting lectures.

During the seminar, Dr. Sajadi, the college dean, said, "We have 12 foreign guests, from Japan, Turkey and European countries. We



Dignitaries and guests

كبار الشخصيات والضيوف

والمهندسين المدنيين لإدراك مجريات الصناعة وأحدث الإنجازات وأشار إلى أنه من بين المواد المقدمة، تم قبول 20 منها إلى الفرق المهنية بناء على ملخصاتها. انتهز أكرمي الفرصة لذكر ضعف العلاقة بين الجامعات والصناعة، مؤكداً

أن هذه العلاقات تلعب دوراً هاماً في تنمية الدول. وواصل صادق هذا الموضوع مشيراً إلى أهمية العلاقة بين التنمية الصناعية والبحوث.

حسين بابايان، مدير التدريب المهني و التدريب في طهران، أشار إلى دور الخبرة في حل مشاكل المجتمع. بعد ذلك، ألقى فريد كوروس، مدير نقابة شركات المصاعد والسلام المتحركة، محاضرة عن صناعة النقل الرأسي وعلاقتها بالجامعات ومنظمة الصناعة والتعدين والتجارة.

تحدث بولنت يلماز، ناشر ورئيس تحرير إليفيتور وورلد تركيا والمدير الإداري لـ إليفيتور وورلد ميدل إيست، عن رسالة ومحتوى وتاريخ هذه الدوريات، حيث أحاط الحضور علماً بالموارد التي توفرها هذه المنشورات لمن يعملون في الصناعة. بدأت المحاضرات بعد حفل الافتتاح. قدم آزاد سانتوي من شركة ليفت انستيتوت الهولندية مقالا عن السلامة المتحركة عالية التحمل وأهميتها في صناعة النقل، نظراً لبروزها في أماكن مثل المطارات ومحطات السكك الحديدية. تبعته زينب جاووش من الشركة التركية متروبلاست وقدمت مقدمة عن الشركة وتحدثت عن تاريخ وتطور صناعة النقل الرأسي في تركيا.

ألقى حسين بختيار زاده، من شركة تيسنكروب التركية للمصاعد، محاضرة عن حاكمات السرعة الزائدة، ومعدات السلامة، وتصميم المحركات التي تعمل بدون تروس في مصاعد الجبر. وقال إن المصاعد يجب أن تكون آمنة، ولكن أيضاً تعمل بكفاءة، في ضوء تغير المناخ. وتابع في شرح الحسابات التقنية، الاختبارات التجريبية و اختبارات النماذج للمحركات المتزامنة بدون تروس ذات المغناطيس الدائم.

علي عبد الله بور، نائب رئيس مترو الانفاق في طهران، قدم عرضاً عن التحقيق في حوادث السلامة المتحركة في نظام العبور. تبع ذلك حفل إزاحة الستار، مع أكرمي و كوروس، عن "أفضل ابتكار": هاتف للصاعدة من شركة ألتون إليفيتور مجهز بشاشات LCD تعمل باللمس وصندوق صوت يتوافق مع معيار EN 81-28. بعد ذلك، ألقى السيد الحريري محاضرة حول منع حركة العربات غير المقصودة، والتي أثبتت أنها واحدة من المحاضرات

asansör

İSTANBUL  
2019

16<sup>TH</sup>  
Since 1992

INTERNATIONAL  
LIFT EXHIBITION

21-24 MARCH 2019  
TÜYAP, İSTANBUL

asansoristanbul.com

A STRONG STEP TO THE FUTURE



Organization

Tarsus

IFO



THIS FAIR IS ORGANIZED WITH THE AUDIT OF TOBB (THE UNION OF CHAMBERS AND COMMODITY EXCHANGES OF TURKEY) IN ACCORDANCE WITH THE LAW NO.5174

are presenting the most significant articles in this area, and we also have innovative products to introduce.”

Hiroshi Yoshimoto from Fujitec introduced some of his company's products, including the FLEX-NX Series and EZSHUTTLE traffic- and destination-control systems. This was followed by Umberto Cottini of Start Elevator Co., who gave a presentation on hydraulic elevators and the latest achievements of his company. Mr. Karbalaei then presented an article on increasing the reliability and efficiency of elevator systems through the use of multiphase engines. Next, Hossein Tavakoli presented his article on internet-based elevator remote-control systems.

Carlos Perez Rocholl from Wittur introduced his company and its products and gave a talk on gearless machines. Mr. Ebadi gave a lecture on investigating standard regulation uncertainties. Fabio Cesari from BLM Co. introduced his company and gave a talk on procrastination, followed by Mohammad Arjmand Bigdeli, who gave a talk on ethics in industry.

After the presentations, letters of commendation were bestowed upon all foreign guests, participating elevator companies, industry experts, Koosha College professors and those who presented the best articles. The awards distribution was presented by Yaran Automatic.

Organizers expressed appreciation for the cooperation of all industrialists and executive staff, especially that of Mr. Naseri and Mr. Balouch from Nikan Co., and Kouros from Sigma Co., for their collaboration in international relations. Hariri was thanked for his cooperation in college relations with industry experts.

All participants were invited to take part in the Ninth International Seminar on Elevators and Escalators, which will be on February 21, 2019, at the Koosha Center of Applied Science and Technology in Tehran.

**Dr. Mohammad Masoud Majidifar** is an instructor at the University of Science and Culture, the University of Applied Science and Technology and the University of Tehran Language Center.



A welcome banner greets participants and visitors.

لافتة ترحيبية ترحب بالمشاركين والزوار.

الأكثر إثارة للاهتمام.

خلال الندوة ، قال الدكتور ساجادي ، عميد الكلية ، ” لدينا 12 ضيفاً أجنبياً ، من اليابان وتركيا ودول أوروبية. ونحن نقدم أهم المقالات في هذا المجال، ولدينا أيضاً منتجات مبتكرة لتقدمها. ” قدم هيروشي يوشيموتو من شركة فوجيتيك بعض منتجات شركته ، بما في ذلك أنظمة FLEX-NX Series و EZSHUTTLE لانظمة الحركة والتوجيهية . تبع ذلك أمبرتو كوتيني من شركة ستارت إليفاتور، الذي قدم عرضاً حول المصاعد الهيدروليكية وآخر الإنجازات التي حققتها شركته. ثم قدم السيد كربلائي مقالا عن زيادة فاعلية و كفاءة أنظمة المصاعد من خلال استخدام المحركات متعددة الأطوار . بعد ذلك ، قدم حسين تافاكولي مقالته عن أنظمة التحكم عن بعد بالمصاعد المعتمدة على الإنترنت.

عرض كارلوس بيريز روتشول من Wittur نبذة عن شركته ومنتجاتها وألقى محاضرة عن الآلات بدون تروس. ألقى السيد عبادي محاضرة حول التحقيق في أشكال الالتباس في اللوائح التنظيمية القياسية. قدم فايو سيزاري من شركة BLM شركته وألقى محادثة حول التسويق، تلاها محمد أرجماند بيجديلي ، الذي ألقى محاضرة حول الأخلاق في الصناعة.

بعد تقديم العروض ، تم منح رسائل ثناء لجميع الضيوف الأجانب ، وشركت المصاعد المشاركة ، وخبراء الصناعة ، وأساتذة كلية كووشا ، وأولئك الذين قدموا أفضل المقالات. و تم توزيع الجوائز من قبل ياران أوتوماتيك. وأعرب المنظمون عن تقديرهم للتعاون بين جميع الصناعيين والموظفين

التنفيذيين ، لا سيما من جانب السيد ناصري والسيد بالوش من شركة نيكان ، وكوروس من شركة سيجما ، لتعاونهما في العلاقات الدولية. وشكر الحريري على تعاونه في العلاقات الجامعية مع خبراء الصناعة.

تمت دعوة جميع المشاركين للمشاركة في الندوة الدولية التاسعة حول المصاعد والسلام المتحركة ، والتي ستكون في 21 فبراير 2019 ، في مركز كووشا للعلوم التطبيقية والتكنولوجيا في طهران.

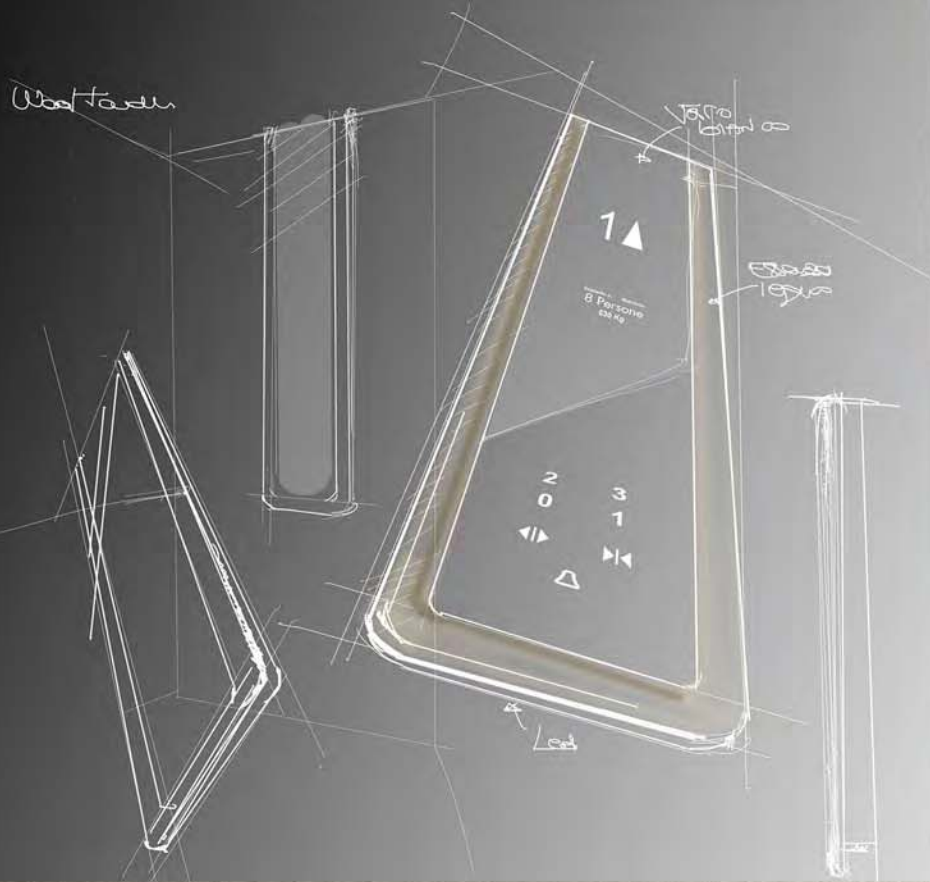
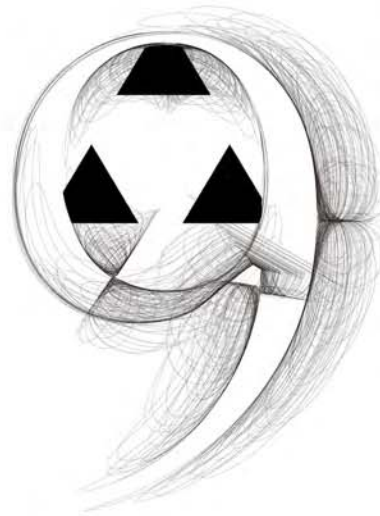
**الدكتور محمد مسعود مجيدفار** هو أستاذ في جامعة العلوم والثقافة وجامعة العلوم التطبيقية والتكنولوجيا ومركز جامعة طهران للغات.



**Incubator**  
Elevator technology and  
affiliated industries cluster

# 9th International Symposium on Elevator & Escalator Iran 21/Feb/2019

نهمین سمینار بین المللی  
آسانسور و پله برقی ایران  
۲ اسفند ۱۳۹۷



**Address: Next to Farhangian Town, Shishe Mina Inter-  
section, 4th Kilometer of Karaj Special Road, Tehran**

**Deadline of sending articles  
January 30th, 2019**

Tel : +98 9126800295

Fax : +98-21-44540595

[www.Kt-uast.ac.ir](http://www.Kt-uast.ac.ir)



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

جمهوری اسلامی ایران  
وزارت صنعت، معدن و تجارت